

คุณิพนธ์ฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษา (1) รูปแบบของการสังสรรค์ระหว่างวัฒนธรรมของชาวไทยเชื้อสายจีนกับชาวพื้นถิ่นในหมู่ 1 บ้านลำปลายมาศ ตำบลลำปลายมาศ อำเภอลำปลายมาศ จังหวัดบุรีรัมย์ (2) การคงอยู่หรือการเปลี่ยนไปของอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมของชาวไทยเชื้อสายจีนในหมู่ 1 (3) ปัจจัยที่มีผลกระทบต่อการคงอยู่และการเปลี่ยนไปของอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมของชาวไทยเชื้อสายจีนในหมู่ 1

การวิจัยครั้งนี้ใช้ระเบียบวิธีวิจัยเชิงคุณภาพที่ประกอบด้วย (1) การวิจัยเชิงเอกสาร (2) วิธีการเก็บข้อมูลเชิงคุณภาพด้วยเทคนิควิธีการวิจัยทางมานุษยวิทยา โดยการสัมภาษณ์เจาะลึกผู้ให้ข้อมูลสำคัญ 40 ราย

การวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ (1) ใช้การบรรยายลักษณะทางกายภาพและสิ่งแวดล้อมของชุมชน รวมทั้งชุมชนใกล้เคียง (2) ใช้ข้อมูลการสัมภาษณ์เจาะลึกเกี่ยวกับอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมและสมมติฐานของผู้ให้ข้อมูลสำคัญ 40 ราย

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้

1. รูปแบบการสังสรรค์ระหว่างวัฒนธรรมของชาวไทยเชื้อสายจีนและชาวพื้นถิ่น ซึ่งแต่เดิมเคยเป็นรูปแบบพ่อค้ากับลูกค้า เจ้าหนี้กับลูกหนี้ นั่นค่อย ๆ เปลี่ยนไป เนื่องจาก มีนโยบายของรัฐบาล การศึกษา การเจริญขึ้นทางเศรษฐกิจและความทันสมัยเป็นปัจจัย สำคัญที่ส่งผลต่อการเปลี่ยนแปลง ชาวพื้นถิ่นรู้จักทำการค้าและทำอาชีพเสริมเพื่อเพิ่ม รายได้ของครอบครัว พวกเขามีความรู้มากขึ้น มีการติดต่อค้าขายกับชาวไทยเชื้อสายจีน มากขึ้น แต่การกีดกันนี้ยี่สิบลดน้อยลง มีสถานภาพทางสังคมสูงขึ้น

2. อัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมของชาวไทยเชื้อสายจีนในหมู่ 1 ที่ยังคงอยู่ ได้แก่ โรงเรียนจีน ศาลเจ้า องค์กรที่ชาวไทยเชื้อสายจีนตั้งขึ้น คือ ศูนย์ประสานงานสมาคม เตี่ยอันสาขาลำปลายมาศ ชมรมตระกูลเก่าและการปฏิบัติพิธีกรรมทางศาสนาประจำปี ได้แก่ การจัดงานสารทหิ้งกระจาดในกลางเดือนเจ็ดและงานตอบแทนบุญคุณเจ้าใน ปลายปี รวมทั้งการจัดเซ่นไหว้เทพเจ้าและบรรพบุรุษในวันเทศกาลประจำปี และศาสนา พุทธมหายานซึ่งกำลังจะเจริญขึ้นในชุมชนหมู่ 1 แต่เนื่องจากผลกระทบของนโยบายจาก รัฐบาล การศึกษา สภาพแวดล้อมถิ่นที่อยู่อาศัย ความทันสมัย ความเจริญขึ้นทางเศรษฐกิจ ภาษาพื้นถิ่นและวัฒนธรรมพื้นถิ่น ได้ส่งผลให้อัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมของชาวไทย เชื้อสายจีนในหมู่ 1 เปลี่ยนแปลงไปอย่างช้า ๆ ตามกาลเวลาของชั่วอายุคน พวกเขานิยม เป็นข้าราชการ เป็นนักการเมือง นิยมพูดภาษาไทย ใช้ชื่อนามสกุลไทย ไม่นิยมเรียน ภาษาจีน พูดจีนได้เป็นคำ ๆ หรือบางคนพูดไม่ได้เลย จึงมีความเป็นไปได้อย่างยิ่งที่ความ เป็นเงินของพวกเขาจะหายไปอย่างสิ้นเชิงในชั่วคนที่ 4

3. แต่ด้วยกระแสเงินที่นิยมกันทั่วโลก ได้ส่งผลอย่างมากต่อแนวคิดของชาวไทย เชื้อสายจีนในปัจจุบันให้กลับนิยมความเป็นจีนอันเป็นวัฒนธรรมของประเทศแม่ของ บรรพบุรุษขึ้นมาอีก ดังนั้น อัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมจีนที่ค่อย ๆ จางหายไป จึงกลับเป็น ที่นิยมอีกครั้ง แต่รูปแบบเปลี่ยนไปจากเดิมโดยมีเรื่องการค้าเข้ามาเกี่ยวข้องด้วย แม้ว่า พวกเขาจะมีการปฏิบัติพิธีกรรมทางความเชื่อสืบต่อมาทุกชั่วอายุคนแล้วก็ตาม ด้วยบุตร หลานในยุคปัจจุบัน ซึ่งไม่รู้ภาษาจีน ไม่เข้าใจประเพณีวัฒนธรรมจีนเป็นทุนเดิมอยู่แล้ว แม้จะมีการปฏิบัติเทศกาลตามประเพณีสืบต่อกันมา แต่การปฏิบัตินั้นอาจเป็นเพียง สัญลักษณ์ของบ่งบอกถึงความเป็นลูกหลานจีนเท่านั้น

The objectives of this dissertation are to study: (1) the acculturation of Chinese-Thai and the local people in Moo 1 Ban Lamplaimas, Lamplaimas Sub-district, Lamplaimas District, Buriram Province; (2) the maintenance of or changes in the cultural identity of the Chinese-Thai in Moo 1; and (3) the factors affecting the maintenance of or changes in cultural identity of the Chinese-Thai in Moo 1.

The research methodology consists of documentary research, and qualitative research using an anthropological research technique of in-depth interviews of 40 key informants. In the qualitative data analysis, the physical features of the surrounding area and the neighborhood, as well as the cultural identity and the hypothesis obtained from the in-depth interviews are described.

The findings are as follows:

1. The former pattern of the acculturation of the Chinese-Thai and the local people as merchant-customer, creditor-debtor, gradually changed owing to the government policy, education, economic growth, and modernization. The local people learned to trade and to do supplementary jobs to increase family income. They became more knowledgeable, engaged in trade more with the Chinese-Thai, and gained a higher social status.

2. The cultural identity of the Chinese-Thai in Moo 1 still exists in Chinese schools, Chinese temples, Chinese clan associations (the Co-operation Centre of the Chao-an Association, Lamplaimas Branch, the Lui's surname group), and the practices in annual religious rituals, namely the Mid-seventh Lunar Month Festival, and the Chinese Thanksgiving at the end of the year, including the annual worshipping rituals to gods and the ancestors, and the practices of Mahayana Buddhism. However, the impact of government policy, education, the surroundings, modernization, economic growth, the dialect and the local culture, resulted in gradual changes in the cultural identity of the Chinese-Thai in Moo 1 from generation to generation. They favored governmental officials, became politicians, preferred speaking Thai, and used Thai names and surnames. They preferred not to learn the Chinese language. Some could speak only a few Chinese words, and some could not speak any Chinese. Hence, there is a possibility that their Chinese identity will disappear completely within four generations.

3. The growing worldwide popularity of Chinese culture and goods has a great impact upon the concept of the Chinese-Thai at present. They are turning to favor the Chinese identity, the culture of the motherland of their ancestors.

The identity of Chinese culture, which had been fading, is becoming popular again, though not exactly the same. Despite the practice of the rituals according to their beliefs passed on for generations, the Chinese descendants at present do not know the Chinese language, and Chinese customs. Eventually, the practice of those rituals may become the only sign that they are Chinese descendants.